

Lesson Notes № 38

Interview 3: Ого! Це цікавий факт...



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode38

Task

Before reading the script, listen to the dialogue as much as you need to. Write down the full answers to the questions below.

Запитання А

1. Де народився Олександр?

2. У нього є брати чи сестри?

3. Які країни йому подобаються?

Запитання Б

1. Ким працює Олександр?

2. Йому подобається його робота?

3. Де Олександр побував в Україні?

Діалог



Анна: **Добрий вечір!**

Олександр: **Добрий вечір!**

Анна: **Як у вас справи?**

Олександр: **Добре.**

Анна: **Скажіть, будь ласка, як вас звати?**

Олександр: **Мені звати Олександр.**

Анна: **Дуже приємно. А скажіть, будь ласка, звідки ви?**

Anna: *Good evening!*

Oleksandr: *Good evening!*

Anna: *How are you?*

Oleksandr: *Good.*

Anna: *Tell me please, what is your name?*

Oleksandr: *My name is Oleksandr.*

Anna: *Nice to meet you. Tell me, please, where are you from?*



Олександр: Я з України.

Анна: А де ви живете в Україні?

Олександр: Зараз я мешкаю в місті Київ, хоча народився в селі Васильківського району Київської області.

Анна: Як називається це село?

Олександр: Село називається Ковалівка.

Анна: Ви працюєте зараз?

Олександр: Так, я працюю інженером.

Анна: Вам подобається ваша робота?

Олександр: Подобається.

Анна: Чудово. Скажіть, будь ласка, у вас є брати чи сестри?

Олександр: Так, у мене є старший брат, на рік від мене старший. Він проживає у тому ж селі, де й народився.

Анна: Добре. А у вас є діти?

Олександр: Так, у мене дві доньки.

Анна: Чудово. І ви одружені?

Олександр: Так.

Анна: Скажіть, будь ласка, що ви любите робити у вільний час?

Олександр: У вільний час я люблю ремонтувати різноманітну техніку. Тому я і став інженером.

Анна: Так, дуже добре. А ви любите подорожувати?

Олександр: Ну так, я дуже люблю подорожувати. Я побував у всіх обласних центрах України.

Анна: У всіх-всіх?

Олександр: Всіх-всіх.

Анна: Ого! Це цікавий факт. А скажіть тоді, який ваш улюблений обласний центр України?

Oleksandr: I am from Ukraine.

Anna: And where do you live in Ukraine?

Oleksandr: Now I live in Kyiv, though I was born in a village in the Vasylkivskiy district of the Kyiv region.

Anna: What is the name of the village?

Oleksandr: The village is called Kovalivka.

Anna: Do you work now?

Oleksandr: Yes, I work as an engineer.

Anna: Do you like your job?

Oleksandr: I like it.

Anna: Great. Tell me, please, do you have brothers or sisters?

Oleksandr: Yes, I have an older brother, he is one year older than me. He lives in the village where he was born.

Anna: Good. And do you have children?

Oleksandr: Yes, I have two daughters.

Anna: Great. And are you married?

Oleksandr: Yes.

Anna: Tell me, please, what do you like to do in your free time?

Oleksandr: In my free time, I like to repair various equipment. That is why I became an engineer.

Anna: Yes, that is very good. And do you like to travel?

Oleksandr: Well, yes, I like to travel very much. I have been to all the regional centers of Ukraine.

Anna: To all-all?

Oleksandr: To all-all.

Anna: Wow! This is an interesting fact. And tell then: what is your favorite regional center of Ukraine?



Олександр: Улюблений? Київ.

Анна: Так, це найкраще місто в світі. Які ви любите країни за кордоном?

Олександр: За кордоном? Ну, мені подобаються країни, в яких є гори. Це Словаччина, Чорногорія...

Анна: Дobre, дуже дякую вам за розмову! Гарного вам вечора! До побачення!

Олександр: Нехай щастить!

Oleksandr: Favorite? Kyiv.

Anna: Yes, it is the best city in the world.
What countries do you like abroad?

Oleksandr: Abroad? Well, I like countries that have mountains. These are Slovakia, Montenegro...

Anna: Good, thank you very much for the conversation!
Have a good evening! Goodbye!

Oleksandr: Good luck!

Відповіді А

1. Де народився Олександр?
Олександр народився в селі Ковалівка.
2. У нього є брати чи сестри?
У нього є брат.
3. Які країни йому подобаються?
Йому подобаються країни, в яких є гори, наприклад, Словаччина, Чорногорія...

Відповіді Б

1. Ким працює Олександр?
Він — інженер. = Він працює інженером.
2. Йому подобається його робота?
Так, йому подобається його робота.
3. Де Олександр побував в Україні?
Він побував в усіх обласних центрах в Україні.





Bonus exercise

Перекладіть речення на українську мову.

Translate the sentences to Ukrainian.

1. Are you married? (*talking to a woman, formal*)

2. Do you have children? (*formal*)

3. She was born in the village Lisove.

4. Now I live in Kyiv, though I was born in the USA.

5. Rivne is a regional center.

6. Do you live in a city or a village? (*informal*)

7. There are 24 regions in Ukraine.

8. Ukraine is the best country in the world.

9. My sister lives abroad, in Slovakia.

10. What is the name of this town?
(= How is this town called?)



Відповіді 1-37

1. Скільки тобі років?

2. Ви працюєте чи вчитеся? =
Ви вчитеся чи працюєте?

3. Де живе твоя сестра? =
Де твоя сестра живе?

4. Що ти любиш робити у вільний час?

5. Якими мовами ти розмовляєш? =
Якими ти мовами розмовляєш?

6. У якому класі навчається твоя сестра? =
У якому класі твоя сестра навчається?

7. Який твій улюблений американський
фільм?

8. Яка твоя улюблена українська страва?

9. Тобі подобається ця робота? =
Подобається тобі ця робота?

10. У тебе є двоюрідні брати чи сестри? =
У тебе є двоюрідні сестри чи брати?





Key Vocabulary 1-38

– Христос Воскрес!	– The Christ is risen!
– Воістину Воскрес!	– He is risen indeed! (traditional Easter greetings)
мешкати = проживати	to reside, to live (imperfective)
селó	village
райóн	district
óбласть	administrative region in Ukraine
називáтися, назвáтися	to be called (imperfective, perfective)
інженér	engineer
одру́жений	married (to a woman)
замі́жня	married (to a man)
ремонтувáти, відремонтувáти	to repair (imperfective, perfective)
різнóманітний	various, different
тэхні́ка	equipment, technical devices
тому́	that is why, so
ставáти, ста́ти	to become (imperfective, perfective)
бува́ти, побува́ти	to visit, to be in (imperfective, perfective)
обласний центр	regional center (main town of the region)
весь, вся, все, всі = увесь, уся, усé, усі	all (masculine, feminine, neuter, plural)
ціка́вий	interesting
факт	fact
найкращий	best (adjective)
сві́т	world
за кордо́ном	abroad
Слова́ччина	Slovakia
Чорногóрія	Montenegro
Неха́й щастіть!	Good luck! ("Let it be luck!")

